

Jaarverslag / Auditor's report 2018

Монгол page 1, 2 and 3,
Nederlands blz 4, 5 en 6
English page 7, 8 and 9

“БҮХНИЙГ ХҮҮХДИЙН ТӨЛӨӨ” ТББ-ын дэргэдэх “Anna home” төв болон бусад төслүүдийн 2018 оны санхүүгийн тайлан

2019 оны 1 дүгээр сарын 8

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ын дэргэдэх “Anna home” халамжийн төв болон “Шилжилтийн гэр” төсөл, бусад хэрэгжсэн төслүүдийн 2018 оны санхүүгийн тайлантай танилцлаа.

“Анна хоум” төвийн 2018 оны үйл ажиллагаанд 40,771.00 (дөчин мянга долоон зуун далан нэгэн) еврогийн санхүүжилт шилжүүлснээс 91.50 еврогийн банкны шимтгэл хасагдаж, 40,679.50 евро байгууллагын 241905092902 тоот харилцах дансанд шилжин орсон. “Анна хоум” төв болон хөвгүүдийн “Шилжилтийн гэр” төсөлд дараах байдлаар зарцуулагдсан байна.

1. 241905063401 тоот данс:

Эхний үлдэгдэл (2018 оны 1 дүгээр сарын 1)		2,707,770.00 төгрөг
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн	75,918,000 төгрөг (27,075.39 евро)	
▪ 2018 оны турш үйл ажиллагаанд зарцуулсан		77,642,630.00 төгрөг
Эцсийн үлдэгдэл (2018 оны 12 дугаар сарын 31)		983,140.00 төгрөг

2. 241907252406 тоот еврогийн данс: “Шилжилтийн гэр-Хөвгүүд” төсөл

Эхний үлдэгдэл (2018 оны 1 дүгээр сарын 1)		579.91 евро (1,573,904 төгрөг)
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн	1,934.86 евро (5,397,000 төгрөг)	
▪ 2018 оны турш зарцуулсан		2,340.30 евро (6,527,500 төгрөг)
Эцсийн үлдэгдэл (2018 оны 12 дугаар сарын 31)		<u>174.47 евро (443,404 төгрөг)</u>

3. 341900911807 тоот данс: “Шилжилтийн гэр-Охид” төсөл

2018 онд хэрэгжээгүй тул үлдэгдэл 651,850 төгрөг байна. Гүйлгээ хийгдээгүй болно.

4. Хэрэгжүүлсэн төсөл:

2018 онд Улаанбаатар хотод 5 оюутны төсөл хэрэгжүүлсэн.

261500500847 тоот еврогийн данс: Оюутан төсөл

Эхний үлдэгдэл (2018 оны 1 дүгээр сарын 1)		334.40 евро
▪ 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн		11,500.00 евро
▪ 2018 оны турш төсөлд зориулж зарцуулсан		11,277.30 евро
Эцсийн үлдэгдэл (2018 оны 12 сарын 31)		557.10 евро

Үүнд:

№	Оюутаны нэрс	сургалтын төлбөр	байрны төлбөр	хоол хүнс	бусад	нийт дүн
1	Г.Хүрэлбаатар	2,650,000	3,000,000	1,794,100	3,985,700	11,429,800
2	С.Бямбадаваа	1,750,000	-	1,000,000	2,276,500	5,026,500
3	Г.Алтантулга	1,140,000	1,250,000	850,500	1,705,700	4,946,200
4	Г.Ганбаатар	1,450,000	1,250,000	850,000	1,664,100	5,214,100
5	Б.Өлзийбат	1,300,000	1,250,000	848,500	1,711,800	5,110,300
	нийт	8,290,000	6,750,000	5,343,100	11,343,800	31,726,900

Нийт зарцуулсан зардал нь 11,277.30 евро буюу 31,726,900 төгрөг байна.

Төгрөгийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2018.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2018.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Анна хоме	241905063401	MNT	2,707,770	75,918,000	77,642,630	983,140
2	Шилжилтийн гэр /охид /	341900911807		651,850	-	-	651,850
Дүн				3,359,620	75,918,000	77,642,630	1,634,990

Еврогийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2018.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2018.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	EUR	579.91	1,934.86	2,340.30	174.47
2	Оюутан төсөл	261500500847		334.40	11,500.00	11,277.30	557.10
	<i>Г.Хүрэлбаатар</i>	4,058.55					
	<i>С.Бямбадаваа</i>	1,781.24					
	<i>Г.Алтантулга</i>	1,761.48					
	<i>Г.Ганбаатар</i>	1,856.72					
<i>Б.Өлзийбат</i>	1,819.31						
Дүн				914.31	13,434.86	13,617.60	731.57

Еврогийн 241905092902 тоот дансны 2018 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл 618.97 евро. 2018 оны үйл ажиллагааны санхүүжилтээр нийтдээ 40,679.50 евро шилжин ирснээс 40,510.25 еврог бусад дансад шилжүүлсэн. 2018 оны жилийн эцсийн байдлаарх дансны үлдэгдэл 788.22 евро.

Тайлбар	2018.01.01 эхний үлдэгдэл	шилжиж ирсэн нь	бусад дансад шилжүүлсэн нь	2018.12.31 эцсийн үлдэгдэл
241905092902 еврогийн данс /EUR/	618.97	40,679.50	40,510.25	788.22
<i>Анна хоме /241905063401/</i>			<i>27,075.39</i>	
<i>Шилжилтийн гэр /24190725406/</i>			<i>1,934.86</i>	
<i>Оюутан төсөл /261500500847/</i>			<i>11,500.00</i>	

“Анна home” төв болон Шилжилтийн гэр төсөлд 82,642,200.00 төгрөгийн төсөв батлагдсан. 2018 онд үйл ажиллагаатай холбоотой 84,169,880.00 төгрөгийн зардал гарч, 1,527,680.00 төгрөгийн хэтрэлт гарган ажилласан байна. Мөн “Оюутан” төсөлд 5 хүүхэд хамрагдаж байгаа бөгөөд 11,277.30 евро буюу 31,726,900 төгрөг зарцуулжээ.

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

Батлагдсан төсвийн хэтрэлт хэмнэлтийг данс тус бүрээр нь гаргавал:

Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2018 онд батлагдсан нь	2018 онд зарцуулсан нь	хэмнэлт
1 Анна хоме	241905063401	MNT	76,107,200	77,642,630	(1,535,430)
2 Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	MNT	6,535,000	6,527,250	7,750
3 Оюутан төсөл	261500500847	EUR	11,528.57	11,277.30	251.27

Иргэд, аж ахуйн нэгж байгууллагуудаас өдөр тутмын үйл ажиллагаанд зориулан мөнгөн бус эд хөрөнгөөр нийтдээ 6,152,200.00 төгрөгийн дэмжлэг үзүүлсэн байна.

Жич: Хавсралт 1-ээр дэлгэрэнгүй жагсаалтыг гаргав.

Танилцсан:

Удирдах зөвлөлийн гишүүн



[Signature]

Ц.Ганбат

[Signature]

Ц.Цэрмаа

[Signature]

Д.Баяраа

Д.Энхтуяа

ТББ-ын Захирал

[Signature]

П.Болдсайхан

8 januari 2019

Financieel verslag van de Mongoolse stichting All for Children over het jaar 2018 betreffende Anna Home, het doorgangshuis en andere projecten, zoals goedgekeurd door de bestuursleden in Choibalsan.

Beschikbaar werd gesteld € 40.771, waarvan de bank € 91,50 inhield, zodat € 40.679,50 op bankrekening 241905092902 binnen kwam. Dit geld werd gebruikt voor Anna Home, het doorgangshuis en de studies, als volgt:

Anna Home

Tugrik rekening 241905063401:

Saldo op 1 januari 2018		2.707.770₮
Inkomsten vanaf Eurorekening	75.918.000₮	
Uitgaven	<u>77.642.630₮</u>	
Saldo op 31 december 2018		983.140₮

Euro rekening 241905092902

Saldo op 1 januari 2018		€ 618,97
Inkomsten van de Nederlandse stichting exploitatie	€ 40.771,00	
bankkosten	€ 91,50	
Overboekingen naar Tugrik rekening Anna Home	€ 27.075,39	
naar Euro rekening doorgangshuis jongens	€ 1.934,86	
naar Tugrik rekening doorgangshuis meisjes		
naar Euro rekening voor studies	<u>€ 11.500,00</u>	
Saldo op 31 december 2018		€ 788,22

Doorgangshuis jongens

Euro rekening 241907252406

Saldo op 1 januari 2018		€ 579,91
Inkomsten vanaf Euro rekening	€ 1.934,86	
Uitgaven	<u>€ 2.340,30</u>	
Saldo op 31 december 2018		€ 174,47

Doorgangshuis meisjes

Tugrik rekening 341900911807

Saldo op 1 januari 2018		651.850 ₮
Inkomsten vanaf Euro rekening		
Uitgaven	<u> </u>	
Saldo op 31 december 2018		651.850 ₮

Studies

Euro rekening 261500500847

Saldo op 1 januari 2018		€ 334,40
Inkomsten vanaf Euro rekening	€ 11.500,00	
Uitgaven	<u>€ 11.277,30</u>	
Saldo op 31 december 2018		€ 557,10

Uitleg van de studies:

	collegegeld	kamerhuur	voeding	overig	totaal	
Byambadavaa	1.750.000₮		1.000.000₮	2.276.500₮	5.026.500₮	€ 1.795
Khurelbaatar	2.650.000₮	3.000.000₮	1.794.000₮	3.985.700₮	11.429.700₮	€ 4.082
Ganbaatar	1.450.000₮	1.250.000₮	850.000₮	1.664.100₮	5.214.100₮	€ 1.862
Altantulga	1.140.000₮	1.250.000₮	850.500₮	1.705.700₮	4.946.200₮	€ 1.767
Ulziibat	1.300.000₮	1.250.000₮	848.500₮	1.711.800₮	5.110.300₮	€ 1.825
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	8.290.000₮	6.750.000₮	5.343.000₮	11.343.800₮	31.726.800₮	€ 11.331

Samenvatting van de uitgaven

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	realisatie	budget	realisatie
Anna Home	76.107.200 ₮	77.642.630 ₮	€ 27.181	€ 27.730
Doorgangshuis jongens studies	6.535.000 ₮	6.527.500 ₮	€ 2.334	€ 2.331
	40.360.000 ₮	31.726.900 ₮	€ 14.414	€ 11.331
		<hr/>		<hr/>
		115.897.030 ₮		€ 41.392

Lokaal verworven in natura

6.152.200 ₮ € 2.197

Getekend door de bestuursleden:
Ganbat, Tsermaa, en Enkhtuya.

En door de directeur Boldsaikhan en de accountant D. Damdimaa.

De uitgaven in meer detail:

Anna Home

	budget	uitgaven	verschil
Investeringen	2.500.000₣	4.168.900₣	-1.668.900₣
Salarissen	33.997.200₣	30.600.000₣	3.397.200₣
Voeding	16.500.000₣	16.546.100₣	-46.100₣
School	2.500.000₣	3.061.750₣	-561.750₣
Kleding	7.500.000₣	8.380.600₣	-880.600₣
Elektriciteit, kool en hout	2.300.000₣	2.460.630₣	-160.630₣
Sport	2.000.000₣	1.887.700₣	112.300₣
Zakgeld	910.000₣	900.000₣	10.000₣
Internet	1.200.000₣	890.000₣	310.000₣
Training centrum	1.600.000₣	1.803.000₣	-203.000₣
Zomerkamp	2.000.000₣	2.000.000₣	0₣
Verzekeringen	1.100.000₣	1.225.000₣	-125.000₣
Overige kosten	1.000.000₣	1.588.250₣	-588.250₣
Onvoorzien	1.000.000₣	2.130.700₣	-1.130.700₣
Totaal	76.107.200 ₣	77.642.630 ₣	-1.535.430 ₣

Doorgangshuis jongens

	budget	uitgaven	verschil
Investeringen	400.000₣	392.600₣	7.400 ₣
Voeding	2.000.000₣	2.028.800₣	-28.800 ₣
School	700.000₣	700.000₣	0 ₣
Kleding	1.500.000₣	1.494.000₣	6.000 ₣
Elektriciteit, kool en hout	950.000₣	767.550₣	182.450 ₣
Sport	200.000₣	263.500₣	-63.500 ₣
Zakgeld	385.000₣	396.000₣	-11.000 ₣
Overige kosten	400.000₣	485.050₣	-85.050 ₣
Totaal	6.535.000 ₣	6.527.500 ₣	7.500 ₣

January 8, 2019

Financial report of the Mongolian Foundation All for Children for the year 2018, concerning Anna Home, the transition home and other projects, as approved by the board in Choibalsan. Funds of € 40.771 were provided, from which the bank collected € 91,50, leaving € 40.679,50 on bank account 241905092902. These funds were used for Anna Home, the transition home and for the studies, as follows:

Anna Home

Tugrik account 241905063401

Balance on January 1, 2018		2.707.770 ₮
Income from Euro account	75.918.000 ₮	
Expenses	<u>77.642.630 ₮</u>	
Balance on December 31, 2018		983.140 ₮

Euro account 241905092902

Balance on January 1, 2018		€ 618,97
Income from Dutch foundation exploitation	€ 40.771,00	
Transfers to Tugrik account Anna Home	€ 27.075,39	
Transfers to Euro account Transitional Home boys	€ 1.934,86	
Transfers to Tugrik account Transitional Home girls	€ 0,00	
Transfers to Euro account Studies	<u>€ 11.500,00</u>	
Balance on December 31, 2018		€ 788,22

Transitional Home boys

Euro account 241907252406

Balance on January 1, 2018		€ 579,91
Income from Euro account	€ 1.934,86	
Expenses	<u>€ 2.340,30</u>	
Balance on December 31, 2018		€ 174,47

Transitional Home girls

Tugrik account 341900911807

Balance on January 1, 2018		651.850 ₮
Income from Euro account	0 ₮	
Expenses	<u>0 ₮</u>	
Balance on December 31, 2018		651.850 ₮

Studies

Euro account 261500500847

Balance on January 1, 2018		€ 334,40
Income from Euro account	€ 11.500,00	
Expenses	<u>€ 11.277,30</u>	
Balance on December 31, 2018		€ 557,10

Explanation:

	University fee	room rental	food	other	total	
Byambadavaa	1.750.000₮		1.000.000₮	2.276.500₮	5.026.500₮	€ 1.795
Khurelbaatar	2.650.000₮	3.000.000₮	1.794.000₮	3.985.700₮	11.429.700₮	€ 4.082
Ganbaatar	1.450.000₮	1.250.000₮	850.000₮	1.664.100₮	5.214.100₮	€ 1.862
Altantulga	1.140.000₮	1.250.000₮	850.500₮	1.705.700₮	4.946.200₮	€ 1.767
Ulziibat	1.300.000₮	1.250.000₮	848.500₮	1.711.800₮	5.110.300₮	€ 1.825
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	8.290.000₮	6.750.000₮	5.343.000₮	11.343.800₮	31.726.800₮	€ 11.331

Recapitulation of expenses

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	expenses	budget	expenses
Anna Home	76.107.200 ₮	77.642.630 ₮	€ 27.181	€ 27.730
Transition home boys	6.535.000 ₮	6.527.500 ₮	€ 2.334	€ 2.331
studies	40.360.000 ₮	31.726.900 ₮	€ 14.414	€ 11.331
		<hr/>		<hr/>
		115.897.030 ₮		€ 41.392

Locally received in non cash

6.152.200 ₮ € 2.197

Signed by the board members:
Ganbat, Tsermaa, en Enkhtuya.

And by director Boldsaikhan and accountant D. Damdimaa.

Expenses in more detail:

Anna Home

	budget	expenses	difference
investments	2.500.000 ₺	4.168.900 ₺	-1.668.900 ₺
salaries	33.997.200 ₺	30.600.000 ₺	3.397.200 ₺
food	16.500.000 ₺	16.546.100 ₺	-46.100 ₺
school	2.500.000 ₺	3.061.750 ₺	-561.750 ₺
clothing	7.500.000 ₺	8.380.600 ₺	-880.600 ₺
utilities	2.300.000 ₺	2.460.630 ₺	-160.630 ₺
entert + sport	2.000.000 ₺	1.887.700 ₺	112.300 ₺
pocket money	910.000 ₺	900.000 ₺	10.000 ₺
internet	1.200.000 ₺	890.000 ₺	310.000 ₺
training centre	1.600.000 ₺	1.803.000 ₺	-203.000 ₺
summercamp	2.000.000 ₺	2.000.000 ₺	0 ₺
insurance	1.100.000 ₺	1.225.000 ₺	-125.000 ₺
other	1.000.000 ₺	1.588.250 ₺	-588.250 ₺
unforeseen	1.000.000 ₺	2.130.700 ₺	-1.130.700 ₺
Total	76.107.200 ₺	77.642.630 ₺	-1.535.430 ₺

Transitional Home boys

	budget	expenses	difference
Investments	400.000 ₺	392.600 ₺	7.400 ₺
Food	2.000.000 ₺	2.028.800 ₺	-28.800 ₺
School	700.000 ₺	700.000 ₺	0 ₺
Clothing	1.500.000 ₺	1.494.000 ₺	6.000 ₺
Utilities	950.000 ₺	767.550 ₺	182.450 ₺
Entert + sport	200.000 ₺	263.500 ₺	-63.500 ₺
Pocket money	385.000 ₺	396.000 ₺	-11.000 ₺
Others	400.000 ₺	485.050 ₺	-85.050 ₺
Total	6.535.000 ₺	6.527.500 ₺	7.500 ₺